



A Kempinski Hotel Corvinus Budapest szolgáltatásainak általános üzleti feltételei

1. Hatály

1.1. Személyi és tárgyi hatály

Jelen üzleti feltételek a Kempinski Hotel Corvinus Budapest szálloda (a továbbiakban: Hotel) valamennyi szálló- és éttermi magánszemély, jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező szervezet vendégének (a továbbiakban: Vendég) nyújtott szállás-, éttermi és egyéb szálláshely szolgáltatáshoz általánosan kapcsolódó szolgáltatására, különös tekintettel azon szerződésekre vonatkoznak, melyek keretében a Hotel különféle rendezvények, így például, konferenciák, bankettek, szemináriumok stb. megtartására ad bérbe konferencia-, bankett és rendezvényi termeket. Jelen feltételek vonatkoznak továbbá a hotel minden további, ilyen rendezvényekkel összefüggő szállítására és szolgáltatására (így pl. audiovizuális eszközök bérbeadására, éttermi kitelepülésekre – ún. outside catering szolgáltatásokra - stb.)

A jelen Általános Üzleti Feltételek – eltérő írásbeli megállapodás hiányában - továbbá vonatkoznak a hotel szolgáltatásait az interneten és egyéb módon harmadik félnek közvetítő ún. „wholesaler”-ekkel és utazási irodákkal kötött hosszú távú szezonális ármegállapodásokra. Utazási irodák és „wholesaler” Megrendelők csak erre vonatkozó külön szerződés aláírása esetén jogosultak interneten keresztül történő értékesítésre.

A szállóvendég Megrendelő a Hotelba történő bejelentkezéskor kitöltött regisztrációs kártya aláírásával, az éttermi, parkolóhelyet vagy SPA szolgáltatásokat igénybe vevő vendég a szolgáltatás igénybevételével, illetve egyéb Megrendelő fél az egyedi szerződések aláírásával tudomásul veszi jelen Általános Üzleti Feltételeket.

Hotel és a Megrendelő a szerződések aláírással vagy elektronikus aláírással ellátott scannelt elektronikus változatát elfogadják, mint az eredeti példánnyal azonos bizonyító erejű dokumentumot.

1.2. Időbeli hatály:

2023. február 1-től visszavonásig hatályos szöveg.



Hotel jogosult jelen Általános Üzleti Feltételeket egyoldalúan, bármikor módosítani, de egyben köteles a módosítás tervezett hatályba lépése előtt legalább 15 (azaz tizenöt) naptári

nappal a már megkötött egyedi szerződéssel rendelkező Megrendelőket írásban értesíteni a módosított általános üzleti feltételek megküldésével vagy – választása szerint – azon felhívás megküldésével, hogy a módosított általános üzleti feltételek a Hotel honlapján megtekinthetők. Amennyiben a Megrendelő az értesítéstől számított 15 (tizenöt) naptári napon belül nem jelzi ellentmondását vagy kifogását, úgy az új Általános Üzleti Feltételek általa elfogadottnak tekintendők. Amennyiben a Megrendelő a módosításokkal szemben ellentmondással vagy kifogással él, úgy a Hotel jogosult a kifogás vagy ellentmondás kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül a megkötött egyedi szerződést, azonnali hatállyal felmondani. Amennyiben a Hotel a kifogás kézhezvételétől számított 5 (öt) munkanapon belül nem gyakorolja a felmondási jogát, úgy az egyedi szerződésre az általános üzleti feltételek módosítást megelőző tartalma az irányadó.

1.3. Amennyiben a Megrendelő és Hotel egyedi megállapodásában eltérően nem állapodnak meg írásban, a Felek jelen Általános Üzleti Feltételek rendelkezéseit tekintik irányadónak.

2. Szerződéskötés, szerződő felek, felelősségvállalás

- 2.1 Amennyiben a Hotel szolgáltatásaira vonatkozó megrendelést a Vendég, illetve annak képviselője közvetlenül adja le Hotelnek, úgy a Vendég a szerződő (és egyben a fizetésre kötelezett) fél – a továbbiakban Megrendelő.
- 2.2. Amennyiben a Megrendelést a Vendég megbízásából egy harmadik személy – a továbbiakban Közvetítő - teszi meg, úgy a Közvetítő minősül szerződő (és egyben fizetésre kötelezett) félnek, azaz Megrendelőnek. A Hotel nem köteles vizsgálni, hogy a Közvetítő jogszerűen képviseli-e a Vendéget.
- 2.3. Amennyiben a Hotel szolgáltatásaira vonatkozó Megrendelést egy harmadik fél a Vendég nevében és költségére adja le, úgy a harmadik fél – a továbbiakban Meghatalmazott - köteles Hotel felé hitelt érdemlően igazolni meghatalmazotti minőségét. A Szerződő és egyben fizetésre kötelezett fél ilyen esetben a Vendég.



- 2.4. Ha a Megrendelő nem azonos a Vendéggel, akkor Hotellel szemben egyetemleges kötelezettként viselik a felelősséget az összes szerződésben vállalt kötelezettség teljesítéséért.
- 2.5. Megrendelő felel a rendezvény résztvevői által esetlegesen igénybe vett többlétszolgáltatások megfizetéséért, továbbá felel minden olyan kárért, amelyet a rendezvény helyszínéül szolgáló épületben (Kempinski Hotel Corvinus Budapest vagy esetleges külső rendezvényhelyszín) vagy annak berendezési és felszerelési tárgyaiban munkatársai, segéderői, rendezvényeinek résztvevői okoznak, illetve ő maga okoz.
- 2.6. Ajánlati kötöttség

2.6.1. Eltérő írásbeli megállapodás hiányában egyéni szállásslétszolgáltatás megrendelése esetén, azaz maximum kilenc szoba azonos időpontra történő foglalása esetén a Megrendelő szobában, vagy írásban megküldött ajánlatkérésére munkanapokon 24 (huszonnégy) órán belül a Hotel írásbeli ajánlatot küld. Amennyiben az ajánlat elküldésétől számított 48 (azaz negyvennyolc) órán belül nem érkezik konkrét írásbeli megrendelés, úgy Hotel ajánlati kötöttsége megszűnik. A Szerződés a Megrendelő írásbeli megrendelésének Hotel általi írásbeli visszaigazolásával jön létre. Szóbeli megrendelés, módosítás, vagy szóbeli visszaigazolás nem minősül szerződésnek.

2.6.2. Csoportos, azaz tíz vagy több szoba azonos időpontra történő foglalása vagy rendezvényszolgáltatások esetén Megrendelő írásban megküldött ajánlatkérésére munkanapokon 24 (huszonnégy) órán belül a Hotel írásbeli ajánlatot küld. Hotel a Megrendelőnek megküldött szerződési ajánlatra – az egyedi ajánlatban meghatározott eltérő időtartam hiányában - 14 (azaz tizennégy) naptári napos ajánlati kötöttséget határoz meg. Ha a megrendelő által aláírt szerződés ezen határidő utolsó napján 24 óráig bezárólag nem érkezik meg a hotelhez, az ajánlat érvényét veszti. A szerződés a Megrendelő és a Hotel – azaz: a szerződő felek – részéről történő aláírással jön létre.

2.6.3. Hotel kizárja az ajánlatának Megrendelő általi eltérő tartalommal történő elfogadását.

Amennyiben a Megrendelő nem az ajánlatnak megfelelő tartalmú megrendelést küld Hotel részére, ezt Felek úgy értelmezik, hogy Megrendelő új ajánlatot kért és Hotel szabadon



dönt az új ajánlat feltételeinek kialakításában, mely alapján Megrendelő a korábbiakhoz hasonlóan Megrendelést küldhet Hotel részére.

3. Szolgáltatások minősége, árak, fizetés

3.1. A Hotel köteles az írásban megrendelt és a Hotel által írásban visszaigazolt szolgáltatásokat a Kempinski Hotels S.A. (Genf, Svájc) standardjeinek megfelelő öt csillagos szállodai színvonalon nyújtani. Hotel továbbá köteles a Megrendelő által a helyszínen ráutaló magatartással kért és szolgáltatási körébe tartozó szolgáltatásokat nyújtani. A telefon, internet, TV, szolárium, órás parkolási és minibár szolgáltatást a Megrendelő ráutaló magatartással rendeli meg. A Megrendelő a bejelentkezéskor kitöltött regisztrációs kártya, illetve az egyedi szerződések aláírásával tudomásul veszi ezen szolgáltatások ráutaló magatartással történő igénybevételét.

3.2. Hotel jogosult egyes szolgáltatásai nyújtásához alvállalkozót igénybe venni, és ily módon közvetített szolgáltatást nyújtani. Különösen a TV, telefon, internet és egyes masszázs szolgáltatásoknál a Hotel közvetített szolgáltatást nyújt. Túltöltöttség vagy átmeneti üzemeltetési problémák esetén Hotel jogosult a szolgáltatásait azonos vagy magasabb kategóriájú más budapesti szálloda, mint alvállalkozó igénybevételével teljesíteni (ún. booking out), mely esetben szintén közvetített szolgáltatásnyújtás valósul meg. Hotel ebben az esetben egy telefonálási lehetőséget és oda és vissza transzfert biztosít a Megrendelőnek, azonban Megrendelő köteles a szerződésben meghatározott árat fizetni Hotelnek. Amennyiben a Megrendelő a helyettesítő szálláshelyet elfogadta, úgy utólagosan nem élhet kártérítési igényrel Hotel felé.

3.3 Megrendelő köteles a szolgáltatásokért a megállapodott árat a hotelnek az igénybevételt követően, a Hotelből történő távozást megelőzően megfizetni. Hotel jogosult a Megrendelőnek – előzetes hitelképesség-vizsgálatot követően – az utólagos fizetést engedélyezni.

3.4 A szerződéskötéstől számított 12 (tizenkettő) hónapon belül minden ármódosítás kizárt, kivéve az adók módosulásának esetét (pl.: áfa, ifa). A hatályos adójogszabályok változása miatti többletterheket Hotel jogosult Megrendelő egyidejű értesítése mellett Megrendelőre hárítani. A fenti egy éves időszak letelte után a hotel fenntartja magának az



áremelés jogát. A Hotel jogosult a nyilvánosan meghirdetett (nem szerződött) árait előzetes bejelentés nélkül szabadon változtatni.

3.5. Amennyiben a hotel a megrendelő részére harmadik személyektől műszaki, technikai vagy egyéb szolgáltatásokat rendel vagy rendeltet meg, ezt minden esetben a Megrendelő javára teszi (közvetített szolgáltatások). Megrendelő felelős az igénybe vett berendezések kíméletes és rendeltetésszerű használatáért és szabályszerű visszaadásáért, valamint a szóban forgó berendezések átadásából eredő, harmadik személy által támasztott követelésektől köteles a hotelt mentesíteni.

3.6. A Hotel által magyar forintban kiállított számlák – az egyedi szerződésben meghatározott eltérő írásbeli megállapodás hiányában - a kiállítás napján készpénzben vagy bank/hitelkártyával, utólagos átutalás engedélyezése esetén a kiállítástól számított tíz naptári napon belül fizetendők minden levonás nélkül Magyar Forintban (HUF) vagy a szerződésben meghatározott pénznemben. A szobaárak és egyéb szolgáltatások (étel, ital, teremvár stb.) átváltási árfolyama a Magyar Nemzeti Banknak az érkezés napját megelőző munkanapon érvényes devizaárfolyama. Fizetési késedelem esetén a hotel jogosult késedelmi kamatként a Ptk. szerinti késedelmi kamatot felszámítani. Foglaló vagy előleg fizetése esetén a fizetett foglaló vagy előleg és a végszámla csak ugyanazon devizanemben teljesíthető (pl. vagy mindkettő fizetés Ft-ban, vagy mindkettő EUR-ban).

3.7 A fizetés átutalással, a felhasználási jogcím megjelölésével – a hotelnek a Raiffeisen Bank Zrt-nél (Budapest, Magyarország) vezetett 12001008-01523314-00100008 számú HUF vagy 12001008-01523314-00200005 számú EUR vagy 12001008-01523314-00300002 számú USD bankszámlájára; (Swift Code: UBRTHUHB, IBAN Euro: HU49 12001008-01523314-00200005, IBAN USD HU28 12001008-01523314-00300002) történik. Megrendelő gondatlansága folytán téves bankszámlára történő teljesítése esetén (pl. HUF összeget EUR vagy USD bankszámlára) az ebből adódó Hotelnél felmerült árfolyamvesztést köteles Hotel számára megtéríteni.

3.8. A Hotel jogosult a Megrendelőtől az egyedi szerződésben meghatározott megfelelő mértékű biztosítékot (pl.: hitelkártya garanciát, azaz hitelkártya előengedélyt, előleget, foglalót, biztosítás megkötését, kauciót, óvadékot, jótállást, stb.) kérni, melynek összege és fizetési határideje a mindenkor adott megrendeléstől (így pl. csoport létszámától és/vagy a rendezvény méreteitől) függ, és a mindenkor egyedi szerződésben kerül meghatározásra. A hitelkártya garancia megadása egyben azon engedélyt is magában foglalja, hogy a hotel a kártyára előengedélyt kérjen és a garanciaként megállapodott összeget a kártyán időlegesen zárolja.



3.9. Eltérő megállapodás (pl. Hotel teljesítése előtti szerződés-módosítás) hiányában a szerződést aláíró Megrendelő félre kerül a számla kiállításra. A teljesítés és a végszámla kiállítása után a Hotel a fizető fél megváltoztatására és új számla kiállítására nem köteles.

3.10. Hotel az ÉS Bisztróban, a Blue Fox The Bar-ban, a The Living Room-ban 13% (azaz tizenhárom százalék) felszolgálati díjat számít fel á la carte ebéd- és vacsorafogyasztások bruttó áraitra, valamint 10 % (azaz tíz százalék) felszolgálati díjat a bankett és külső helyszíni catering szolgáltatások alkalmával felmerülő összes étel-italszolgáltatások és konferenciacsomag bruttó összegére.

3.11. Bármely fizetési mód esetén a fizetéssel kapcsolatos minden költség a Megrendelőt terheli.

3.12. Háziállatok:

Hotel szállodai szobáiban háziállatok felár felszámítása ellenében a Vendég felügyeletével tarthatók, a közös helyiségeket a szobák megközelítésére használhatják, azonban a Hotel egyéb (pl. éttermi és SPA) részlegeibe nem hozhatók. A Vendég teljes körű felelősséget vállal a háziállat okozta károkért. Hotel jogosult takarítási felárat felszámítani.

3.13. Gyermekek: Amennyiben a Felek egyedi megállapodásban eltérően nem rendelkeznek:

- a.) egy 12 (tizenkettő) éven aluli gyermek szállása a szülőkkel egy szobában pótágyon ingyenes
- b.) a reggeli árából 6 -12 év közötti gyermekek 50% kedvezményre jogosultak.
- c.) A Vendég köteles gondoskodni arról, hogy 14 éven aluli gyermeke csak felnőtt felügyelete mellett tartózkodjon a Hotelben.
- d.) 12 (tizenkettő) éven felüli gyermekek szállás és reggeli árai megegyeznek a felnőtt vendégekre vonatkozó árakkal.

3.14. Amennyiben Hotel és harmadik fél (Közvetítő vagy Meghatalmazott) közvetítési díjban (jutalékban) állapodott meg, úgy ezen díj (jutalék) kifizetésének feltétele, hogy a Megrendelő (fizetésre kötelezett) minden szerződésbeli (különösen fizetési) kötelezettségének eleget tegyen. A közvetítési díjat/jutalékot a Hotel kizárólag a harmadik fél számlája ellenében, annak kézhezvételétől számított 10 (tíz) banki napon belül fizeti meg. Eltérő megállapodás hiányában a közvetítési díj/jutalék alapja a nettó (ÁFA, IFA nélküli) és reggeli nélküli szobaár. A fizetés módja elsősorban a harmadik fél Hotel felé bármilyen jogcímen fennálló tartozásába történő beszámítás útján történik. Amennyiben a harmadik félnek nem áll fenn

6|15

2023. február 1-től visszavonásig hatályos szöveg.



tartozása, úgy választása szerint a Hotel közvetlen banki átutalással vagy Onyx közvetítői rendszeren keresztül eszközölt utalással fizeti meg a díjat/jutalékot. Eltérő egyedi megállapodás hiányában a Hotel nem fizet díjat/jutalékot kötbér (no show/meg nem jelenés és késői lemondás) után.

3.15. Utánterhelés: Hotel fenntartja a jogot a fizetésre kötelezett hitelkártyájának kijelentkezés utáni utólagos megterhelésére olyan összegekkel, melyek a kijelentkezés pillanatában még nem voltak ismertek (pl. szobai károk, minibar fogyasztás, kijelentkezés után elfogyasztott reggeli stb.).

4. A hotel felmondása és elállása

4.1. Hotel rendes felmondási joga kizárt.

4.2. Hotel a szerződést írásban, azonnali hatállyal felmondhatja és kártérítést követelhet az alábbi, Megrendelő szerződésszegését megvalósító esetekben:

- a.) Amennyiben az előleg, vagy egyéb biztosíték a hotel által megszabott határidő leteltével nem kerül kifizetésre. Amennyiben Megrendelő már teljesített bizonyos összegű előleget, és/vagy foglalót, úgy Hotel jogosult ezen előleg és/vagy foglaló összegébe azt a kötbér összeget beszámítani, mely a megrendelésnek a Megrendelő általi lemondása esetén illette volna meg Hotelt;
- b.) Ha a Vendég a szobát, illetve a rendezvénytermet nem rendeltetésszerűen használja vagy kárt okoz;
- c.) Ha a Vendég alkohol vagy drogok befolyása alatt áll, a Hotel biztonsági, tűzvédelmi és egyéb előírásait szándékosan vagy súlyos gondatlanságból megszegi, a Hotel alkalmazottaival vagy más Vendégeivel szemben durván, fenyegetően, nyugalmlukat megzavarva vagy a közérkölcset sértően viselkedik vagy más, elfogadhatatlan viselkedést tanúsít, vagy fertőző betegségben szenved;
- d.) Ha Megrendelő ellen csőd-, felszámolási, végelszámolási, kényszer végelszámolási vagy bármely egyéb a Megrendelő megszűntetésére vonatkozó eljárást kezdeményeztek;
- e.) Ha Megrendelő cég vagy egyéb szervezet menedzsmentjében vagy tulajdonosi szerkezetében változás áll be.
- f.) Ha a szállásszolgáltatást igénybe venni szándékozó, előzetes szobafoglalással rendelkező természetes személy Vendég (nagykorú és 14 év feletti kiskorú) a bejelentkezéskor bármilyen okból érvényes személyi igazolványt, vezetői engedélyt vagy útlevelet nem tud felmutatni. Ez utóbbi esetben a Vendég és a Megrendelő kártérítési és kártalanítási igénye kizárt, azonban köteles a teljes foglalás (szállás és egyéb, előre megrendelt szolgáltatások,

7|15

2023. február 1-től visszavonásig hatályos szöveg.



így pl. transzfer, szobabekészítés, étel-ital stb.) nettó díját meghiúsulási kötbér jogcímen Hotel részére – eltérő megállapodás hiányában – a helyszínen megfizetni.

- 4.3. A hotel jogosult a szerződéstől az alábbi két alapos érdemi ok egyikére alapítottan elállni, így abban az esetben, ha:
- erőhatalom (vis maior) okán vagy más egyéb, a Hotelnek fel nem róható, ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható okból a szerződés teljesítése ellehetetlenül és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje vagy a kárt elhárítsa (Ptk. 6:142.§); Vis major oknak minősül különösen, de nem kizárólagosan pl. természeti katasztrófa, tüzeset, robbanás, sztrájk, az internet rendszer szünetelése, pandémia stb. vagy
 - a Hotel alapos okkal feltételezheti, hogy a rendezvény veszélyeztetheti a szálloda zökkenőmentes üzemeltetését, biztonságát vagy a nyilvánosság előtt élvezett tekintélyét.

4.4. Amennyiben a Hotel élni kíván elállási jogával, erről haladéktalanul köteles írásban értesíteni megrendelőt és a 4.3. a.) szerinti esetben köteles 15 (azaz tizenöt) naptári napon belül a Megrendelőtől kapott előleget, egyéb biztosítékot stb. Megrendelőnek – az addig igazoltan elvégzett munkadíj és felmerült költségeinek, vagy – amennyiben meghatározásra került - az egyedi szerződésben meghatározott kötbérösszeg levonását követően - visszafizetni, ezen felül azonban Megrendelő mindennemű kártérítési és kártalanítási igénye kizárt (Ptk. 6:248.§ (1) bekezdés c.). A 4.3. b.) pont szerinti esetben, mivel a lehetetlenné válás oka a Megrendelő érdekkörében merült fel, a Hotelt a díj megilleti, de a Megrendelő levonhatja azt az összeget, amelyet a Hotel a lehetetlenné válás folytán költségben megtakarított, továbbá amelyet a felszabadult időben másutt keresett vagy nagyobb nehézség nélkül kereshetett volna (Ptk. 6:248.§ (1) b.).

4.5. A Hotel nem fogyasztónak (természetes személy) minősülő Megrendelővel szemben kizárja az enyhe gondatlan szerződésszegéssel okozott károkért való felelősségét, a súlyos gondatlan szerződésszegéssel okozott kárért való felelőssége pedig a Megrendelő által fizetendő nettó szerződéses összegig korlátozódik.

5. A megrendelés Megrendelő általi lemondása

5.1. A Szerződések (így különösen a szállás- és rendezvényszolgáltatásai) meghatározott időtartamra szólnak. Az egyedi szerződések módosítása csak írásban, mindkét fél beleegyezésével történhet. A Megrendelő vagy a Vendég által végrehajtott egyoldalú módosítások vagy kiegészítések érvénytelenek.



A szállodai szobákat az érkezés napján 15 órától lehet elfoglalni és a távozás napján 12 óráig kell elhagyni.

- 5.2. Ha a Megrendelő vagy a Vendég egyoldalú döntése értelmében meg kívánja hosszabbítani a szolgáltatási időtartamot, úgy az minden esetben csak a Hotel előzetes, írásbeli beleegyezésével történhet. Hotel ilyen esetben jogosult az eredetileg szerződött időtartamra vonatkozó szolgáltatások ellenértékének Megrendelő általi megfizetését követelni, mielőtt a szolgáltatás időtartamának meghosszabbításába beleegyeznek.
- 5.3. Megrendelő elállási és rendes felmondási joga kizárt. Ha írásbeli nyilatkozattal Hotel szolgáltatásnyújtásának kezdete, azaz a szállodai szoba vendég általi elfoglalása vagy rendezvény kezdete előtt eláll vagy Hotel szolgáltatásnyújtásának kezdete után felmondja a szerződésben az adott időpontra megrendelt szolgáltatásokat vagy azok egyes részeit, akkor szerződésszegést követ el és minden esetben - kivéve az 5.6. pontban meghatározott eseteket - meg kell térítenie a Hotelt ért kárt. Megrendelő köteles az eseti szerződésben rögzített, a lemondás időpontjához és mértékéhez kötött lemondási díjat (meghiúsulási kötbér jogcímen) megfizetni. Hotel emelett követelheti a meghiúsulási kötbért meghaladó kárát. Az időpont megváltoztatása is szerződésszegésnek minősül és kötbérfizetési kötelezettséget von maga után.
- 5.4. Eltérő írásbeli megállapodás hiányában egyéni szállásslátogatás megrendelése esetén, azaz maximum kilenc szoba azonos időpontra történő foglalása esetén a kötbérmentes lemondási határidő, vagyis Megrendelőnek nem keletkezik kötbérfizetési kötelezettsége:
- a.) utazási iroda és wholesaler Megrendelők esetén az érkezést megelőző 24. óra
 - b.) egyéb céges vagy természetes személy Megrendelők esetében az érkezés napját megelőző nap helyi idő szerint 18 óra.

Ha az egyéni szállásslátogatást Megrendelő a kötbérmentes lemondási határidőig nem mondja le és nem is érkezik meg (no show), vagy a kötbérmentes lemondási határidőt követően, azaz későn mondja le a foglalást, – amennyiben az egyedi szerződésben eltérően nem állapodtak meg – Hotel jogosult a teljes (valamennyi éjszakára) megrendelt szolgáltatás bruttó árát kötbérként felszámítani. Amennyiben az ár tartalmazza a reggelit, úgy a reggeli ára nem kerül levonásra.

- 5.5. Amennyiben a Megrendelő vagy a Vendég egyoldalú döntése alapján a meghatározott időtartam előtt korábban kívánja elhagyni a szobát vagy a rendezvénytermet, úgy Hotel jogosult a teljes, szerződésben kikötött szolgáltatás ellenértékére. Ez nem zárja ki Hotel azon jogát, hogy az idő előtt megüresedett szobát/rendezvénytermet újra értékesítse.



5.6. Ha erőhatalom okán (vis maior), vagy más egyéb, a Megrendelőnek fel nem róható, külső ellenőrzési körén kívül eső, a szerződéskötés időpontjában előre nem látható okból a szerződés teljesítése ellehetetlenül, és nem volt elvárható, hogy a körülményt elkerülje vagy a kárt elhárítsa (Ptk. 6:142.§), úgy Megrendelő jogosult a szerződéstől elállni, azonban köteles a Hotel addig igazoltan elvégzett munkadíjának és felmerült költségeinek megfizetésére, elsődlegesen az előleg összegéből történő levonás útján (Ptk. 6:248 (1) bekezdés c.). Megrendelő köteles az erőhatalom (vis maior) fennálltát, vagy az egyéb okot a visszalépési nyilatkozat megtételekor hitelt érdemlően bizonyítani. Hotel csak a nyilvános és/vagy hivatalos forrásból származó (pl. adott ország Külügyminisztériuma vagy WHO által kiadott hivatalos utazási korlátozás, légitársaság járatörlelési értesítése, orvosi igazolás stb.) bizonyítékot fogad el hitelesnek. A vis maior oknak a lemondó nyilatkozat Hotellel történő közlésének időpontjában kell fennállnia, hogy Megrendelő sikeresen hivatkozhatson a vis maior okra.

6. Műszaki berendezések és csatlakoztatások

6.1 Megrendelő kizárólag a hotel előzetes írásbeli jóváhagyásával csatlakoztathatja saját elektromos berendezéseit a hotel hálózatra. Az ilyen berendezések használatából eredő üzemzavar vagy kár elhárításának költségei a megrendelőt terhelik.

6.2. Megrendelő a hotel jóváhagyásával jogosult saját telefon és telefax-berendezéseket, illetve elektronikus adatátvitelt végző berendezéseket üzemeltetni. Ezért a hotel jogosult csatlakoztatási díjat felszámítani.

6.3. Hotelnek kizárólagos joga van konferenciarezszlegén az audio-vizuális eszközök bére adására és komplex AV szolgáltatások nyújtására szerződött partnere, a Special Effects Zrt. útján. Megrendelő kizárólag akkor használhat külső AV eszközöket és vehet igénybe külső szolgáltatásokat:

- ha saját tulajdonú audiovizuális eszközeit és saját szolgáltatásait kívánja használni (nem másik magyar szolgáltató cégtől bérelt eszközök vagy rendelt szolgáltatás) vagy
- Hotel (Special Effects Zrt.) nem képes a Megrendelő által igényelt minőségű vagy mennyiségű eszközt vagy szolgáltatást biztosítani vagy
- a Hotel előzetes, írásbeli beleegyezésével.

A műszaki berendezések rendelkezésre bocsátása, komplex szolgáltatások nélkül közvetített szolgáltatásnak minősül és így is számlázandó.

10|15

2023. február 1-től visszavonásig hatályos szöveg.



A Special Effects Zrt. által alvállalkozóként nyújtott komplex vállalkozói munka, azaz rendezvény audiovizuális tervezése és kivitelezése audiovizuális szolgáltatásként számlázandó.

7. Rendezvényekre vonatkozó különös szabályok

- 7.1 Étel és ital behozatala a hotel kifejezett előzetes írásbeli engedélye nélkül nem megengedett. A Hotel Értékesítési és Bankett osztálya képviselőjének írásos jóváhagyásával rendelkező Megrendelőnek a Hotel jogosult külön díjat felszámítani.
- 7.2. Dekorációs anyagok és alkalmatlóságok vagy egyéb tárgyak behozatalához és kiállításához a hotel előzetes írásbeli engedélye szükséges. A dekorációs anyagnak minden részletében meg kell felelnie a tűzrendészeti előírásoknak.
- 7.3. Tilos bármilyen ragasztóanyagot, ragasztószalagot, bútortűzőt, szöveget, csavart vagy ehhez hasonlókat használni az anyagok falon, padlón vagy mennyezeten való rögzítéséhez.
- 7.4. A behozott tárgyakat a rendezvény befejezésekor azonnal el kell távolítani, kivéve, ha ettől eltérő írásbeli megállapodás születik. Egyébiránt a hotel fenntartja magának a jogot, hogy megrendelő terhére, kockázatára és költségére gondoskodjon a hátrahagyott tárgyak elszállításáról és raktározásáról.
- 7.5. A behozott kiállítási vagy egyéb személyes tárgyak őrzése a hotel összes rendezvénytermeiben, rendezvényhelyszínein megrendelő felelőssége. Elvesztésükért, megromlásukért, megsemmisülésükért a hotel nem vállal felelősséget, kivéve, ha a kár a hotel szándékos magatartására vagy súlyos gondatlanságára vezethető vissza.
- 7.6 A hotel előzetes írásbeli jóváhagyása szükséges ahhoz, hogy újságban hirdetés, meghívás, bemutatkozó beszélgetésre, illetve eladási rendezvényre szóló felhívás vagy ehhez hasonló jelenjen meg. Amennyiben ilyen engedély nélkül kerül sor a megjelentetésre, és ez a hotel lényeges érdekeit sérti, a hotel jogosult lemondani a rendezvényt. Ilyen esetben megrendelő viseli a költségeket és a lehetséges kártérítések terhet.
- 7.7. Ha a megrendelő fényképezőket vagy filmeseket hív meg a rendezvény felvételére, erről köteles legalább 5 munkanappal korábban írásban értesíteni a Hotel Marketing Osztályát és köteles Hotel erre vonatkozó külön feltételeit betartani.



7.8. Csoportokra és rendezvényekre vonatkozó COVID-19 záradék:

Ez a klauzula szükség esetén az egyedi szerződésben és jelen Általános Üzleti Feltételekben szereplő vis maior záradékkal együtt, azt kiegészítendő alkalmazandó, mivel a világméretű járványválsággal kapcsolatos sajátos helyzetek, például a 2020-as COVID-19 esetlegesen nem rendezettek az egyedi szerződés vis maior záradéka által. A Covid-19 oknak akadályoznia kell az egész csoport legalább 40% (azaz negyven százalékát), hogy részt vegyen az eseményen, hogy a Megrendelő hivatkozhatson rá és kezdeményezhesse a Covid-19 záradék alkalmazását. Egyik Fél sem tekinthető úgy, hogy nem teljesíti a szerződést, amennyiben kötelezettségeinek teljesítését késlelteti, csökkenti vagy akadályozza a fertőző betegség (Covid-19) kialakulása miatt az adott kormány vagy nemzetközileg elismert szervezet konkrét utasításai, amelyek a szerződéskötés időpontjában nem voltak előreláthatóak és nem volt elvárható, hogy a Covid-19 körülményt elkerülje vagy elhárítsa. Feltéve, hogy bármelyik Fél írásban, az előre megállapodott értesítési határidő betartásával igazolja, hogy a Covid-19 ok közvetlenül érinti az eseményt és / vagy a résztvevőket, a következő lehetőségek közül állapotodhatnak meg a Felek:

- (1) A Megrendelő jóhiszeműen minden erőfeszítést megtesz annak érdekében, hogy kisebb eseményként tartsa meg a rendezvényt módosítási díj (kötbér) nélkül; vagy
- (2) A Megrendelő újra foglalja az eseményt/rendezvényt (azonos vagy nagyobb értékkel) a lemondás dátumától számított 12 hónapon belüli időpontra kölcsönös jóváhagyás alapján és kártérítési felelősség nélkül; valamennyi csoport / rendezvény költség és befizetett előleg az átütemezett időpontra kerül át. A jelen (2) pont csak egyetlen alkalommal alkalmazható, a későbbi halasztásokra vonatkozó kérélmeket a Hotelnek jóvá kell hagynia, és ha ilyen jóváhagyást nem kap a Megrendelő, akkor az eredeti szerződéses lemondási feltételeket köteles betartani és kötbért fizetni.
- (3) Az eseményt/rendezvényt közös megegyezéssel és kizárólag a Covid-19 közvetlen következményeként törlik. A jelen (3) pont alkalmazása esetén az eredeti, aláírt szerződés lemondási feltételei alkalmazandóak a Hotel kizárólagos döntése alapján.

8. Záró rendelkezések

8.1. Adatvédelem:

A Hotel a szolgáltatások teljesítése során az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és az adatvédelemmel kapcsolatos egyéb magyar jogszabályok, az Európai Parlament és a Tanács (eu) 2016/679 rendelete (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet

12/15

2023. február 1-től visszavonásig hatályos szöveg.



hatályon kívül helyezéséről (GDPR, általános adatvédelmi rendelet) valamint a Kempinski Hotels S.A. által előírt adatvédelmi előírásoknak megfelelően jár el. Részletes adatkezelési tájékoztató elérhető a Hotel honlapján. Megrendelő az egyedi szerződés megkötésével kifejezetten hozzájárulását adja, hogy személyes adatait Hotel külső adósságkezelő céghez továbbítsa a tartozás behajtása érdekében, amennyiben Megrendelő a Hotel előzetes írásbeli felszólítása ellenére sem fizette meg Hotelnek az egyedi szerződés szerinti ellenértéket. Amennyiben Megrendelő kommentál vagy a „Like” gomb megnyomásával tetszését fejezi a Hotel Facebook vagy egyéb közösségi média oldalán, akkor ezzel a Megrendelő személyes adatai a Facebook-hoz, illetve egyéb oldalakhoz automatikusan továbbításra kerülnek. A Hotel weboldalán feltüntetett linkek használatával Megrendelő hozzájárulását adja ehhez az adattovábbításhoz.

A csoportfoglalásokkal kapcsolatosan a Hotel partnerei az alábbi adatokat küldik meg a Hotel részére a Vendégek érkezése előtt: név, születési hely és idő, érkezés/távozás ideje, repülőjárat adatai, esetleg útlevél adatok vízumkérelemhez. Az adatok megküldésével partnerek adattovábbítást végeznek, az adatok megérkezését követően Hotel a szolgáltatási tevékenységével összefüggésben megkezdi önálló adatkezelését, mely a Hotel mindenkor hatályos adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatában rögzítettek szerint történik.

Az adattovábbítással összefüggésben a Hotel nem kíván külön szerződést kötni partnereivel.

- 8.2. A Kempinski a Kempinski AG, a Corvinus pedig a Kempinski Hotel Budapest Zrt. bejegyzett védjegyei. Megrendelő és Vendég csak Hotel kifejezet, előzetes, írásbeli hozzájárulásával jogosult ezek időleges, a megrendelt szolgáltatással összefüggésben történő használatára. A védjegyek jogosulatlan felhasználása esetén a védjegyjogosultak önállóan és együttesen is jogosultak a védjegyoltalom megsértése kapcsán a jogosulatlan használóval szemben fellépni.
- 8.3. Amennyiben a Vendég a Hotelben történő tartózkodása alkalmával megbetegszik, és képtelen saját maga megfelelő orvosi ellátásáról gondoskodni, úgy Hotel orvosi segítséget ajánl fel. A Vendég esetleges Hotelben történő megbetegedése és/vagy elhalálása esetén a Hotel megfelelő költségkompenzációra tarthat igényt a Vendég hozzátartozója, örököse vagy a számlafizető részéről.
- 8.4. A jelen Általános Üzleti Feltételekben nem vagy nem kellőképpen szabályozott kérdések vonatkozásában a magyar polgári törvénykönyv (2013. évi V. tv.) rendelkezései és a hatályos magyar jogszabályok az irányadók.



8.5. Panaszkezelés:

A Vendég a Hotelben történő tartózkodása alatt jogosult a szolgáltatások nyújtásával kapcsolatban panasszal élni, melyet írásban vagy szóbeli panasz jegyzőkönyvbe vételével tehet meg. A vendég panasztételi joga a Hotelből történő kijelentkezést követően megszűnik. Hotel köteles a Vendég írásbeli panaszát a hatályos fogyasztóvédelmi előírásoknak megfelelően kivizsgálni, írásbeli választ adni és a panasz kezeléséhez szükséges lépéseket kezdeményezni.

8.6. A teljesítés helye

Amennyiben a Felek másként nem állapodnak meg - a Kempinski Hotel Budapest Zrt. székhelye (Budapest).

Vitás kérdések rendezése: A Kempinski Hotel Budapest Zrt. az esetleges jogvitákat elsődlegesen peren kívül kísérli meg rendezni és csak ennek eredménytelensége esetén fordul bírósághoz. Utóbbi esetben a Kempinski Hotel Budapest Zrt. kizárólagosan jogosult meghatározni, hogy vagy a saját székhelye szerint illetékes bíróság előtt, vagy pedig az alperes székhelye szerinti illetékes bíróság előtt érvényesíti igényét.

8.7. Amennyiben az üzleti feltételek egyes rendelkezései érvényüket veszítik, ez nem érinti a többi rendelkezés érvényét.

8.8. A Hotel kártérítési felelőssége:

- a.) A Hotel felelősséget vállal minden olyan, a Vendéget ért kárért, mely a szállodán belül, a Hotel, vagy annak alkalmazottai, megbízottai hibájából következett be.
- b.) A Hotel felelőssége nem terjed ki azokra a káreseményekre, amelyek a Hotel, vagy alkalmazottainak, megbízottainak körén kívül eső elháríthatatlan ok miatt következtek be, vagy azokat a vendég maga okozta.
- c.) A Szolgáltató kijelölhet olyan helyeket a szállodában, ahová Vendég nem léphet be. Az ilyen helyeken történt esetleges kárért, sérülésért a Hotel felelősséget nem vállal.
- d.) A Vendégnek az őt ért kárt azonnal jelentenie kell.
- e.) A Hotel felelősséget vállal azért a kárért is, amelyet a megszálló Vendég dolgainak elveszése, elpusztulása vagy megsérülése folytán szenved el, abban az esetben, ha a Vendég a Hotel által kijelölt, illetőleg általában erre rendelt helyen, vagy a szobájában helyezte el, vagy amelyeket a Hotel olyan alkalmazottjának adott át, akit dolgai átvételére jogosultnak tarthatott. (Ptk. 6:369.§)



f.) Értéktárgyakért, értékpapírokért és készpénzért a Hotel csak akkor felelős, ha a dolgot megőrzésre kifejezetten átvette. Ebben az esetben a bizonyítás a Vendéget terheli. (Ptk. 6:369.§)

g.) A szálloda felelőssége szállodai letéti szerződés alapján (Ptk. 6:369.§): A kártérítés mértéke a Szerződés szerint fizetett napi szobaár összegének az ötvenszerese, kivéve, ha a kár ennél kevesebb.

8.9. Hotel kizárja a Ptk. 6:63. § (5) bekezdésének alkalmazását, így korábbi üzleti kapcsolatuk szokása, gyakorlata, továbbá az üzletági szokások nem válnak az egyedi megállapodás részévé.

8.10. Az egyedi megállapodás megkötésével Felek igazolják, hogy a jelen Általános Üzleti Feltételeket az ajánlat mérlegelése során elolvasták, értelmezték, egymással minden szükségesnek tartott adatot, feltételt egyedileg megtárgyaltak.

8.11. Az egyedi megállapodás aláírásával/létrejöttével Felek kijelentik, hogy a Ptk. 6:78. § (2) bekezdése alapján, jelen általános üzleti feltételek nem tartalmaznak olyan feltételeket, amelyek a szokásos szerződési gyakorlattól, valamint a szerződésre vonatkozó jogszabályi rendelkezésektől lényegesen vagy a felek között korábban alkalmazott szerződés bármely kikötésétől eltérnek. Az esetleges eltérő feltételeket az egyedi megállapodásban rögzítették és kifejezetten elfogadták.

8.12. A Hotel adatai

Kempinski Hotel Corvinus Budapest

Társaság neve: Kempinski Hotel Budapest Zrt.

Társaság székhelye: Budapest

Céggjegyzéket vezető bíróság: Fővárosi Törvényszék Cégbírósága

Céggjegyzékszám: 01-10-041234

Adószáma: 10250378-2-41

EU VAT ID: HU10250378

NTAK Regisztrációs szám: SZ19000111

Szálláshely típusa: Szálloda